

## DOMSTOLENS KENDELSE

(Fjerde Afdeling)

af 21. juni 2001

i sag C-330/00 P, Alsace International Car Services SARL (AICS) mod Europa-Parlamentet<sup>(1)</sup>

*(»Appel — offentlige tjenesteydelsesaftaler — personbefordring i køretøjer med chauffør for Europa-Parlamentet i Strasbourg — udbud — overholdelse af national ret — afvisning af et bud — åbenbart, at appellen delvis skal afvises og delvis forkastes«)*

(2001/C 317/15)

(Processprog: fransk)

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I sag C-330/00 P, Alsace International Car Services SARL (AICS), Strasbourg (Frankrig), ved avocat J.-C. Fourgoux, angående appel af dom afsagt den 6. juli 2000 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Femte Afdeling) i sag T-139/99, AICS mod Parlamentet (Sml. II, s. 2849), hvori der er nedlagt påstand om, at denne dom ophæves, og at de af appellanten i første instans nedlagte påstande tages til følge — den anden part i appelsagen: Europa-Parlamentet (befuldmægtigede: O. Caisou-Rousseau og A. Neergaard) — har Domstolen (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, A. La Pergola, samt dommerne D.A.O. Edward og C.W.A. Timmermans (refererende dommer); generaladvokat: J. Mischo; justitssekretær: R. Grass, den 21. juni 2001 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Alsace International Car Services SARL (AICS) betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EFT C 335 af 25.11.2000.

## DOMSTOLENS KENDELSE

(Femte Afdeling)

af 5. juli 2001

i sag C-341/00 P, Conseil national des professions de l'automobile (CNPA) m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber<sup>(1)</sup>

*(»Appel — forordning (EF) nr. 2790/1999 — åbenbart, at appellen skal afvises eller forkastes«)*

(2001/C 317/16)

(Processprog: fransk)

*(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)*

I sag C-341/00 P, Conseil national des professions de l'automobile (CNPA), Suresnes (Frankrig), Fédération nationale des distributeurs, loueurs et réparateurs de matériels de bâtiments-travaux publics et de manutention (DLR), Join-le-Pont (Frankrig), Auto Contrôle 31 SA, Toulouse (Frankrig), Yam 31 SARL, Toulouse, Roux SA, Saint-Denis-de-Saintonge (Frankrig), Marc Foucher-Creteau, Paris (Frankrig), Verdier distribution SARL, Juvignac (Frankrig), ved avocat C. Bourgeon, angående appel af kendelse afsagt den 12. juli 2000 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Tredje Afdeling) i sag T-45/00, Conseil national des professions de l'automobile m.fl. mod Kommissionen (Sml. II, s. 2927), hvori der er nedlagt påstand om annullation af denne kendelse — den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: M. Wils) — har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, A. La Pergola, og dommerne M. Wathelet, D.A.O. Edward (refererende dommer), P. Jann og L. Sevón; generaladvokat: J. Mischo; justitssekretær: R. Grass, den 5. juli 2001 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Det er ufornuddent at træffe afgørelse om begæringen om intervention.
- 3) Conseil national des professions de l'automobile (CNPA), Fédération nationale des distributeurs, loueurs et réparateurs de matériels de bâtiments-travaux publics et de manutention (DLR), Auto Contrôle 31 SA, Yam 31 SARL, Roux SA, Marc Foucher-Creteau, og Verdier distribution SARL betaler in solidum sagens omkostninger.